

JULIANA PESSI MAYORCA

**REFLEXÕES SOBRE IDENTIDADE E MULTICULTURALISMO EM *O PACIENTE INGLÊS*,
DE MICHAEL ONDAATJE: UMA LEITURA CULTURAL**

CURITIBA – PR

2010

JULIANA PESSI MAYORCA

**REFLEXÕES SOBRE IDENTIDADE E MULTICULTURALISMO EM *O PACIENTE INGLÊS*,
DE MICHAEL ONDAATJE: UMA LEITURA CULTURAL**

Dissertação apresentada como requisito para a obtenção do Grau de Mestre ao Curso de Mestrado em Teoria Literária do Centro Universitário Campos de Andrade – UNIANDRADE.

Orientadora: Prof^a Dr^a Cristiane Busato Smith

CURITIBA – PR

2010

TERMO DE APROVAÇÃO

JULIANA PESSI MAYORCA

REFLEXÕES SOBRE IDENTIDADE E MULTICULTURALISMO EM *O PACIENTE INGLÊS*, DE MICHAEL ONDAATJE: UMA LEITURA CULTURAL

Dissertação aprovada como requisito para obtenção do grau de Mestre pelo Curso de Mestrado em Teoria Literária do Centro Universitário Campos de Andrade – UNIANDRADE, pela seguinte banca examinadora:

Orientadora: Prof^a Dr^a Cristiane Busato Smith (UNIANDRADE)

Prof^o Convidado: Prof. Dr. Benedito Costa Neto Filho (UNICURITIBA)

Prof^a da Instituição: Prof^a Dr^a Verônica Kobs (UNIANDRADE)

CURITIBA – PR

2010

AGRADECIMENTOS

À minha família, pelo incentivo, compreensão e carinho em todos os momentos.

À Professora Doutora Cristiane Busato Smith, pelas muitas observações, pelas correções, pela paciência e pela amizade.

À Professora Doutora Verônica Kobs, por aceitar participar da minha banca de defesa, pela atenção na leitura do texto e pela maneira como expôs suas observações e pontos de vista frente a esta dissertação. Obrigada.

Ao Professor Doutor Benedito Costa Neto Filho, membro da banca examinadora.

Para Arthur, meu filho...pela minha ausência.

SUMÁRIO

RESUMO.....	vii
ABSTRACT.....	viii
INTRODUÇÃO	1
1 PERSPECTIVAS TEÓRICAS.....	8
1.1 ESTUDOS CULTURAIS.....	8
1.1.1 Historicizando os Estudos Culturais.....	10
1.1.2 Cultura – ou culturas.....	16
1.2 Identidade.....	22
1.3 Multiculturalismo e Hibridismo.....	29
2 “SOMOS BASTARDOS INTERNACIONAIS”	38
2.1 O AUTOR E SEU ROMANCE.....	38
2.1.1 Situando o romance.....	42
2.2 ANÁLISE DOS PERSONAGENS.....	44
2.2.1 O paciente inglês e/ou conde Ladislaus de Almásy.....	44
2.2.1.1 Espaço e identidade.....	45
2.2.1.2 Narrador e identidade.....	53
2.2.1.3 O mapa e a identidade.....	61
2.2.1.4 Multiculturalismo	65
2.2.2 Hana.....	68
2.2.2.1 Espaço e identidade.....	69
2.2.2.2 A viagem e identidade.....	73
2.2.2.3 O espelho e a identidade.....	77
2.2.2.4 Multiculturalismo	80
2.2.3 Kip.....	82
2.2.3.1 Espaço e identidade.....	82
2.2.3.2 A viagem e a identidade.....	85
2.2.3.3 A bomba e a identidade.....	90
2.2.3.4 Multiculturalismo	97
2.2.4 Caravaggio.....	99
2.2.4.1 Espaço e identidade.....	99
2.2.4.2 Apropriação e identidade.....	102
2.2.4.3 Multiculturalismo	103
CONSIDERAÇÕES FINAIS	107
REFERÊNCIAS BIBLIOGRÁFICAS.....	111

RESUMO

A presente dissertação analisa o romance *O paciente inglês*, de Michel Ondaatje, sob a ótica dos Estudos Culturais e, portanto, busca uma visão mais politizada da arte e da cultura. Ambientado no desolado mundo pós Segunda Guerra Mundial, o romance de Ondaatje questiona as possibilidades e complexidades da convivência entre pessoas de nações, raças, tradições e gêneros diferentes. Assim, questões sobre a identidade, o multiculturalismo e o hibridismo, dentre outras, foram investigadas a partir da análise dos personagens: o paciente inglês, Hana, Kip e Caravaggio. Elementos tais como o espaço geográfico e corporal, bem como o narrador, o percurso da viagem e as metáforas do mapa, do espelho e do cabelo foram considerados emblemáticos tanto como exemplos de identidade fluida e fragmentada quanto do hibridismo e do multiculturalismo.

Palavras-chave: *O paciente inglês*. Estudos Culturais. Identidade.

ABSTRACT

This thesis analyzes the novel *The English Patient*, by Michel Ondaatje, from the perspective of Cultural Studies and should therefore seek a more politicized view of art and culture. Set in the desolate world after World War II, Ondaatje's novel questions the possibilities and complexities of coexistence among people of different nations, races, traditions and genders. Thus, questions about identity, multiculturalism and hybridism, among others, were investigated by analyzing the characters: the English patient, Hana, Kip and Caravaggio. Elements such as the geographic space and body, as well as the narrator, the traveling route and the metaphors of the map, mirror and hair were considered emblematic both as examples of how fragmented and fluid and fragmented identity as well as examples of the hybridism and multiculturalism.

Key words: *The English Patient*. Cultural Studies. Identity.